

**CERTIFICADO SANITÁRIO PARA EXPORTAÇÃO DE PINTOS DO DIA (ESPÉCIE *Gallus gallus*)
DE PORTUGAL PARA MARROCOS**

CERTIFICAT SANITAIRE POUR L'EXPORTATION DE POUSSINS D'UN JOUR (ESPÈCE *Gallus gallus*)
DU PORTUGAL VERS LE MAROC

País de origem/Pays d'origine: PORTUGAL

Serviços veterinários de/Services vétérinaires de:

I - IDENTIFICAÇÃO DOS ANIMAIS/IDENTIFICATION DES ANIMAUX

Total de animais/Total des animaux :

N.º de machos/ Nb. mâles	N.º de fêmeas / Nb. femelles	Data de eclosão/ Date d'éclosion	Raça/estirpe/ Race/souche	Tipo/ Type	Acondicionamento e identificação/ Conditionnement et identification

II - PROVENIÊNCIA DOS ANIMAIS/PROVENANCE DES ANIMAUX

**Nome(s) e endereço(s) do(s) estabelecimento(s) produtor(es) /Nom(s) et adresse(s) de/des
établissement(s) producteur(s):**

Nome e endereço do exportador/Nom et adresse de l'exportateur:

III - DESTINO DOS ANIMAIS/DESTINATION DES ANIMAUX

Os animais são enviados/Les animaux sont envoyés:

de (local de expedição)/de (lieu de expédition) , **Portugal**
para (local de destino)/à (lieu de destination) , **Marrocos/Maroc**

Meio de transporte (indicar com precisão: avião, barco, camião)/Moyen de transport (indication précise: avion, bateau, camion):

Nome e endereço do destinatário/Nom et adresse du destinataire:

IV - CERTIFICAÇÃO SANITÁRIA/ATTESTATION SANITAIRES

Eu abaixo assinado veterinário oficial, certifico que/Je soussigné, vétérinaire officiel, certifie par la présent que:

1. a) **Portugal é livre de gripe aviária de declaração obrigatória segundo o código do OIE/Portugal est indemne d'influenza aviaire à déclaration obligatoire au sens du code d'OIE**

OU⁽¹⁾/OU⁽¹⁾

- b) **Portugal é livre de gripe aviária altamente patogénica de declaração obrigatória E/Portugal est indemne d'influenza aviaire hautement pathogène à déclaration obligatoire ET Os pintos do dia são provenientes de bandos progenitores que permaneceram num estabelecimento onde, entre 15 e 21 dias após a recolha dos ovos dos quais os pintos do dia são provenientes, foi efetuado um teste de despistagem individual da gripe aviária⁽²⁾, com resultados negativos, numa amostra aleatória de pelo menos 50 aves de capoeira ou de todas as aves de capoeira se o estabelecimento tem menos de 50/Les poussins d'un jour sont issus de troupeaux parentaux qui ont séjourné dans un établissement dans lequel, entre 15 et 21 jours après la collecte des œufs dont les poussins d'un jour sont issus, un test de dépistage individuel de l'influenza aviaire⁽²⁾, dont les résultats ont été négatifs, a été effectué sur un échantillon aléatoire prélevé sur au moins 50 volailles de l'établissement ou sur toutes les volailles si l'établissement en compte moins de cinquante.**

Data da colheita/
Date de prélèvement:

E/ET

Os pintos do dia são provenientes de bandos progenitores que permaneceram, pelo menos durante as últimas 6 semanas antes da exportação, numa zona do território português com um raio no mínimo de 10 km, livre (na aceção do OIE) de gripe aviária de baixa patogenicidade e onde não havia nenhuma ligação epidemiológica com um estabelecimento no qual tenha sido detetada a gripe aviária durante os últimos 90 dias/Les poussins d'un jour proviennent de troupeaux parentaux qui ont séjourné, depuis au moins les 6 dernières semaines précédant l'exportation, dans une zone du territoire portugais d'un rayon d'au moins 10 km, indemne (au sens de l'OIE) d'influenza aviaire faiblement pathogène et où il n'y a eu aucun lien épidémiologique avec un établissement dans lequel l'influenza aviaire a été détecté au cours des 90 derniers jours.

2. **Portugal tem um programa de vigilância nacional da gripe aviária, o qual é realizado em conformidade com as recomendações do OIE/**Portugal dispose d'un programme national de surveillance de l'influenza aviaire qui est mené conformément aux recommandations de l'OIE.
3. **Os pintos do dia são provenientes de explorações em torno das quais num raio de 25 km não ocorreu qualquer foco da doença de Newcastle há pelo menos 6 meses/**Les poussins d'un jour proviennent d'élevages autour desquels dans un rayon de 25 km aucun foyer de la maladie de Newcastle n'est apparu depuis au moins 6 mois.
4. **Os ovos de onde são provenientes os pintos objeto da presente remessa/**Les œufs dont sont issus les poussins objet de cet envoi:
 - **são marcados de acordo com as instruções da autoridade veterinária competente antes de serem expedidos para o centro de incubação/**sont marqués conformément aux instructions de l'autorité vétérinaire compétente avant d'être expédiés au couvoir,
 - **foram desinfetados em conformidade com as instruções da autoridade veterinária competente/**ont été désinfectés conformément aux instructions de l'autorité vétérinaire compétente,
5. **Os pintos do dia eclodiram em centros de incubação em Portugal, localizados em zonas conforme os pontos IV 1 b) e 3, aprovados para trocas intra-União, e não objecto de qualquer medida de proibição por razões sanitárias e cuja aprovação não foi suspensa ou retirada/**Les poussins d'un jour sont éclos dans des couvoirs implantés au Portugal dans une zone conforme au point IV 1 b) e 3, agréés pour les échanges intracommunautaires, et ne font l'objet d'aucune mesure d'interdiction pour des raisons sanitaires et dont l'agrément n'a pas été suspendu ou retiré.
6. **Os pintos do dia não tiveram nenhum contacto com aves de capoeira que não cumprem as mesmas condições, em particular com aves selvagens/**Les poussins d'un jour n'ont pas eu de contact avec des volailles ne répondant pas aux mêmes conditions, notamment avec des oiseaux sauvages.
7. **Os pintos do dia são provenientes de explorações em Portugal, submetidos a controle sanitário oficial e nos quais não foram registados, há mais de 3 meses, casos de gripe aviária de declaração obrigatória, de doença de Gumboro, de doença de Marek, de bronquite infecciosa, de laringotraqueíte infecciosa, de varíola aviária, de clamidiose, de pasteurelose, de encefalomielite aviária, de micoplasmoses, de salmoneloses, de colibaciloses e de cólera aviária e, há mais de 6 meses, casos da doença de Newcastle/**Les poussins d'un jour proviennent d'élevages du Portugal, soumis au contrôle sanitaire officiel et dans lesquels aucun cas d'influenza aviaire à déclaration obligatoire, de maladie de Gumboro, de maladie de Marek, de bronchite infectieuse, de laryngotrachéite infectieuse, de variole aviaire, de chlamydiose, de pasteurellose, d'encéphalomyélite aviaire, de mycoplasmoses, de salmonelloses, de colibacilloses et de choléra aviaire n'a été enregistré depuis plus de 3 mois et de maladie de Newcastle depuis au moins 6 mois.
8. **Os pintos do dia são provenientes/**Les poussins d'un jour proviennent:
 - a) **de explorações sujeitos regularmente a controlo sanitário oficial e cujos resultados foram negativos para as seguintes doenças⁽²⁾/**d'élevages soumis régulièrement au contrôle sanitaire officiel et dont les résultats se sont révélés négatifs à l'égard des infections suivantes⁽²⁾:

- **Pulurose/Pullorose:**
sorologia em 60 animais por bando na exploração ou teste bacteriológico em 20 pintos de segunda escolha por bando no centro de incubação, datada de menos de 2 meses da sua expedição para Marrocos/sérologie sur 60 animaux par troupeau à l'élevage ou bactériologie sur 20 poussins de 2^{ème} choix par troupeau au couvoir, datant de moins de 2 mois de leur expédition au Maroc
- **Outras salmoneloses/Autres salmoneloses:**
por S. enteritidis e S. typhimurium - teste bacteriológico das camas datado de menos de 2 meses da sua expedição para Marrocos/à S. enteritidis et S. typhimurium - bactériologie sur litières datant de moins de 2 mois de leur expédition au Maroc
- **Micoplasmoses/Mycoplasmoses:**
por M. gallisepticum e M. synoviae - sorologia em 60 animais por bando de origem datada de menos de 2 meses/à M. gallisepticum et M. synoviae - sérologie sur 60 animaux par troupeau d'origine datant de moins de 2 mois

- b) **de bandos que não foram vacinados contra a doença de Newcastle/de troupeaux qui n'ont pas été vaccinés contre la maladie de Newcastle**

OU⁽¹⁾/OU⁽¹⁾

que foram submetidos a um protocolo completo de vacinação contra a doença de Newcastle, tendo a última revacinação sido efetuada com uma vacina inativada/ayant subi un protocole complet de vaccination contre la maladie de Newcastle dont le dernier rappel a été fait à l'aide d'un vaccin à virus inactivé.

Data da última vacinação/
Date de la dernière vaccination:

- c) **de centros de incubação cujos produtos são regularmente controlados em relação à/de couvoirs dont les produits sont régulièrement contrôlés vis-à-vis de:**

- **Salmonelose/la salmonellose**
S. pullorum-gallinarum, enteritidis e typhimurium/S. pullorum-gallinarum, enteritidis et typhimurium
- **Aspergilose/l'aspergillose.**

9. **Os pintos do dia foram vacinados contra a doença de Marek, com vacinas de acordo com as normas aprovadas pelo OIE⁽³⁾/Les poussins d'un jour sont vaccinés contre la maladie de Marek, à l'aide de vaccins répondant aux normes agréées par l'OIE⁽³⁾.**

Doença/ Maladie	Estirpes/ Souches	Tipo de vacina/ Nature du vaccin	Número do lote/ Numéro du lot	Fabricante/ Fabricant	Data da vacinação/ Date de vaccination	Modo de vacinação/ Mode de vaccination
Doença de Marek/ Maladie de Marek	HVT					
	RISPENS					

V - Este certificado é válido por 10 dias a contar da data de expedição/Ce certificat est valable dix jours à compter de la date d'expédition.

-
- (1) **Riscar a menção não aplicável/Biffer la mention inutile.**
- (2) **Anexar cópias dos boletins de análise/Joindre copies des bulletins d'analyse.**
- (3) **Vacinação relativa aos pintos reprodutores (produção de carne e de ovos), e aos pintos para produção de ovos/Vaccination concernant les poussins reproducteurs (de type chair et de type ponte), et les poulettes de type ponte.**